联合国 S/PV.4928



安全理事会

临时逐字记录

第五十九年

第四九二八次会议

2004年3月18日星期四下午4时举行

纽约

主席：	德拉萨布利埃先生	（法国）
成员：	阿尔及利亚	巴利先生
	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	贝宁	阿德奇先生
	巴西	萨登贝格先生
	智利	穆尼奥斯先生
	中国	张义山先生
	德国	菲舍尔先生
	巴基斯坦	阿克兰先生
	菲律宾	巴哈先生
	罗马尼亚	莫措克先生
	俄罗斯联邦	加季洛夫先生
	西班牙	阿里亚斯先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃米尔·琼斯·帕里爵士
	美利坚合众国	坎宁安先生

议程项目

安全理事会第1160（1998）号、第1199（1998）号、第1203（1998）号、第1239（1999）号和第1244（1999）号决议

2004年3月17日塞尔维亚和黑山常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信（S/2004/220）

04-27658 (C)



下午 4 时 10 分开会

通过议程

议程通过。

安全理事会第 1160（1998）号、第 1199（1998）号、第 1203（1998）号、第 1239（1999）号和第 1244（1999）号决议

2004 年 3 月 17 日塞尔维亚和黑山常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/2004/220)

主席(以法语发言)：我谨通知安理会，我收到了阿尔巴尼亚、爱尔兰、日本、约旦、塞尔维亚和黑山以及前南斯拉夫的马其顿共和国代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加关于安理会议程上项目的讨论。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

我代表安全理事会向塞尔维亚和黑山外交部长戈兰·斯维兰诺维奇先生阁下表示欢迎，并请他在安理会议席就座。

应主席邀请，斯维兰诺维奇先生（塞尔维亚和黑山）在安理会议席就座；上述其他国家的代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

主席（以法语发言)：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据 2004 年塞尔维亚和黑山常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信中所载的要求开会的。该信载于文件 S/2004/220。

我高兴地看到德国副总理兼外长约施卡·菲舍尔先生阁下在安理会议席就座。我代表安理会向他表示热烈欢迎。

我欢迎秘书长科菲·安南先生阁下。我请他发言。

秘书长（以英语发言)：秘书处今天上午向安理会通报了过去两天在科索沃发生的令人痛惜的事件。科索沃各地的总体安全局势仍然十分不稳定。死亡人数现在为 31 人。我不得不对这一暴力现象重新抬头的局面表示我的深切失望和悲痛。它已造成许多人死亡，数百人受伤。

这场暴力是出于族裔动机的，不同族群彼此互相攻击，这是我们不能视而不见的一个事实。此种暴力必须受到强烈谴责。蓄意将房屋和宗教场所——例如教堂、墓地和寺院——作为攻击目标的行为以及其后针对塞尔维亚和黑山其他地区清真寺的攻击，是可耻和不可原谅的。

我们还必须强烈谴责对国际社会代表，尤其是对联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）工作人员和驻科部队人员的蓄意攻击。米特罗维察的局势已变得极其严重，致使有必要将国际工作人员迁移到该区域较安全的地方。

最近的事件突出说明了科索沃境内各种结构和关系的脆弱性。它显示，尽管自 1999 年以来已经取得了进展，但是我们做得还不够。不同族群之间的相互尊重仍未成为应有的公认准则。很显然，我们需要非常认真地研究科索沃未来所受到的影响。

我们的头等大事必须是恢复安全和保障。我感谢北约作出决定，加强其驻科索沃境内的部队。

暴力行为必须停止。科索沃各族群的领导人以及临时机构的代表必须与国际社会合作，进行彼此间合作，同时与科索沃人民合作，以恢复安宁。我尤其要提醒科索沃阿族领导人，作为最大的族群，他们有责任保护和增进科索沃境内所有人、尤其是少数族裔的权利。

我相信，安全理事会将给予这个局势应有的紧迫而严肃的关切。

主席（以法语发言)：我感谢秘书长的发言。

我现在请塞尔维亚和黑山外交部长戈兰·斯维兰诺维奇先生阁下发言。

斯维兰诺维奇先生（塞尔维亚和黑山）（以英语发言）：主席先生，我要表示感谢你并通过你感谢安全理事会所有其他成员对我国政府提出的紧急召开本次会议的请求，作出了迅速回应。昨天在科索沃和梅托希亚出现的极端严重的事态发展要求安全理事会立即采取坚决行动。

3 月 17 日科索沃和梅托希亚的塞尔维亚居民所遭到的暴行正危害到那里的联合国特派团。国际社会为和平解决塞尔维亚这个南部省份的问题而开展的所有努力都受到威胁。塞尔维亚居民遭遇到清洗，而这场清洗的目的是将这个族裔从科索沃和梅托希亚清除掉。驻科部队和联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）至今未能制止这一行动。

尤其令人沮丧的是，科索沃极端分子在该省对塞尔维亚族群进行的如此大范围暴力攻击发生在国际社会驻留当地将近五年之后。许多人遭到杀害；还有许多人受伤。在此过程中，一些塞族人的祖传场所被烧毁。我要代表塞尔维亚和黑山政府向所有受害者家属表示深切的慰问和同情。

对科索沃和梅托希亚境内塞族人的攻击行为发出了不只一种信号。对塞族人来说，所得到的信号是，在该省内没有他们的生存之地，他们应该离开。对驻科部队和科索沃特派团来说，所得到的信号是，它们在行动地区没有实际权威和权力。对安全理事会来说，所得到的信号——即所遇到的挑战——是，它的第 1244（1999）号决议将不会得到实施，尤其是在所有难民和境内流离失所者回返以及在科索沃和梅托希亚为所有族群创造一个安全、有保障的环境方面。

自治政府临时机构和科索沃阿族政治领导人向国际社会发出的另一个信息是，他们不能也不想亲自出面防止这种大规模暴力的发生。他们要的是权力，而很大的权力已移交给他们。但他们却对同权力一道而来的责任视而不见。

攻击发生的时间也说明问题。在不久的将来，安全理事会本应最终收到标准执行计划。相反，我们都接到的信号却是我刚才所说的，那就是，塞族人应该离开；在这之后达到标准就很容易了。第二、在秘书长特别代表刚刚宣布今后省一级选举后，塞族社区接到通知说，他们别指望能参加选举，他们应卷起铺盖开路。第三、当前的局势是否真正有助于维持刚刚开始的人民所期盼已久的这一对话？

当前的危机极其严重，有可能带来深远的消极影响。我们绝不应认为这仅仅是过去 5 年联绵不断的事件中的又一事件。相反，凡是参与其中的人都应负责任地看待这一问题。

首先，应通过一项决议谴责科索沃阿族的极端主义和恐怖主义。应该明确规定当前新的严重局势下民事和军事特派团采取进一步行动的政治和安全框架。应加强国际部队，并采取更坚决的立场。需要采取不寻常的措施切实保护塞族人口，他们已准备逃离塞尔维亚中部。

塞尔维亚和黑山当局和安全部队准备向联合国特派团提供一切援助与合作，将这些措施付诸实施。科索沃和梅托希亚的局势要求紧急和全面的安全稳定。国际存在应重新控制地面的局势。

在这方面，采取紧急措施保证科索沃和梅托希亚地区的塞尔维亚和黑山与马其顿之间的边界，至关重要。根据我们的情报，这一边界完全没有防卫，而武装恐怖团伙正携带大量军火和其他军事设施进入科索沃和梅托希亚。这一情况有可能使该省的安全局势进一步恶化。

最近的大多数事件明确而突出地说明，政治极端主义的诉求和办法不能使问题得到解决。需要采取进一步的措施，也需要额外的体制上的保障。在这方面，权力下放十分重要，因为它可能是稳定科索沃和梅托希亚塞族局势的重要一步。塞尔维亚和黑山准备参与筹备并开展体制保障和权力下放这一最重要问题方面的对话。

必须谴责科索沃和梅托希亚阿族极端主义和恐怖主义。但光这样做还不够。安全理事会应明确规定

该省民事和军事特派团应付这种困难的新形式的适当政治和安全指示和指导意见，这是因为，像昨天这样的有组织暴力，无疑是对整个地区的最严重不过的威胁。

作为紧急和起码应该进行的事项，应取消科索沃部队和科索沃特派团的组成和资源方面的所有消减计划。同样，科索沃部队应重新落实对社区的保护，这种保护现已逐渐被取消。宗教和文化场所也应在一切时候都得到保护。

显然，要认真处理科索沃和梅托希亚问题，光有良好的声明和宣言还不够。实际上控制着科索沃和梅托希亚的极端主义分子将这种声明理解为软弱的表示而予以接受，并不将之视为国际社会、特别是科索沃特派团和科索沃部队决心的一种表现。因此，需采取具体和紧急的行动立即结束当前的暴力潮。否则，建立一个多种族和民主的科索沃和梅托希亚的目标就会受到破坏而无以恢复。

主席(*以法语发言*)：我感谢塞尔维亚和黑山外交部长的发言。我现在请德国副总理兼外长先生约施卡·菲舍尔先生发言。

菲舍尔先生(德国)(*以英语发言*)：我感谢我的同事、塞尔维亚和黑山外长斯维兰诺维奇的发言和秘书长所作全面而翔实的通报。我赞成晚些时候由爱尔兰代表欧洲联盟所作的发言。

我们得知科索沃昨天事件的发展后感到震惊和沮丧。我们非常赞赏秘书长科索沃问题特别代表霍尔克里先生、联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)工作人员和民警在危险面前为控制局势所作出的巨大努力。暴力导致科索沃社区以及科索沃特派团、国际民警和科索沃部队中很多人丧生或受伤，必须严加谴责。我们对受害者及其家属表示最衷心的同情。我向他们表示哀悼。

国际社会和科索沃阿族和塞族政治领导人对今后几天有着重大的责任。眼前最重要的任务是恢复并保持秩序。科索沃部队和民警为制止暴力而采取的一切必要步骤，我们都将予以支持。科索沃部队本身成为昨天攻击的目标，我们听后深感不安。德国支持增加科索沃部队的决定。

科索沃所有领导人，特别是已选出的领导人，应拿出最大的政治勇气，不让暴力使过去几年为建立一个容忍和民主的科索沃所作的精心努力。政界人士昨天同秘书长特别代表一道发表的联合声明，是有益的第一步。声明正确地强调了必须对民警和科索沃部队予以支持，指出了媒体采取负责任的行为的重要性。误导给政治暴力火上加油，报界不应相信没有根据的谣言，从而助长极端主义分子的计划。

但科索沃的政治领导人还应做更多的事。种族间暴力绝对不能接受，必须予以谴责。我们期待这些领导人不但声讨暴力，而且积极促进种族间的谅解。他们还应向选民说明，绝不能因为有政治上的冤情就目无法纪。政治领导人应明确支持执法当局为逮捕和惩处罪犯和助纣为虐的人所作的各种努力，并明确说明这些人不仅是公共秩序的敌人，也是科索沃人民合法的民主意愿的敌人。绝不能让肇事者逍遥法外。现在是负责任的科索沃阿族和塞族领导人共同面对科索沃人民和捍卫民主的价值观使之不受无政府主义和混乱的影响的时候了。

贝尔格莱德的政治领导人也应负起责任。当前，防止塞尔维亚出现报复行为极其重要。报复行为只能导致暴力升级，为极端主义分子所利用。我们敦促贝尔格莱德尽一切可能防止贝尔格莱德和尼斯发生昨天那样的对宗教场所的新攻击。我们还敦促贝尔格莱德继续与普里什蒂纳能源工作组和失踪人员工作组于上个月开始的直接对话。

昨天的事件突显科索沃人民所面临的严峻选择。要么他们创建一个基于容忍、多种族和民主价值观的社会，要么他们生活在动乱和不幸之中。说暴力如何挫败了执行民主标准的进程还为时太早。但是，一旦恢复平静，负责任的唯一途径就是尽快继续努力执行“科索沃标准”，并最终确定执行计划。只有通过集中努力实现这些标准，科索沃才能将这一系列丑陋的

事件抛在后头，并重新在其融入欧洲的愿望方面取得进展。

主席（以法语发言）：根据安理会成员之间达成的谅解，我谨提醒所有发言者将发言限制在五分钟之内，以使安理会能够迅速地完成其工作。谨请准备了长篇发言稿的代表团分发书面发言稿，并在会议厅发言时宣读经压缩的文本。

穆尼奥斯先生（智利）（以西班牙语发言）：主席先生，首先，我谨感谢你召开本次会议讨论科索沃局势。鉴于最近实地所出现的事态，本次辩论至关重要。

我们欢迎秘书长、德国外长约施卡·菲舍尔以及塞尔维亚和黑山外长戈兰·斯维兰诺维奇参加我们的会议。他们的出席有力地证明我们今天所审议事态的严重性。

我国政府最强烈地谴责科索沃阿族和科索沃塞族之间在米特罗维察、佩奇和其它地方发生凶残的暴力行径——1999年以来最恶劣的行径，造成包括联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和驻科部队人员在内的数百人惨重伤亡以及严重物质破坏。必须将那些负有责任者绳之以法。决不能让有罪不罚现象在科索沃变得根深蒂固。

我们特别要向那些遇难者的家属表示同情和声援。

现在似乎无法控制的暴力行径不能而且也不应迫使我们对这种暴力的最终动机随便作出解释，或促使我们动摇我们根据第1244（1999）号决议，不排除任何形式地建立一个能够使其所有居民融合在一起的多种族和民主的科索沃的努力。

我们关切这些应受谴责的行径可能对该进程造成的政治破坏。因此，我们呼吁有关各方放弃其好战姿态，并采用和平与民主的手段来解决其分歧。

必须让枪声停下来，必须恢复对话。如果贝尔格莱德和普里什蒂纳之间、或科索沃特派团和科索沃议会之间没有建设性的对话，对现有的巨大挑战作出具体的回应将仍然是一个遥远的愿望。更严重的是，所有目标中的最重要目标——即确保科索沃所有居民能够在自己的家园里有尊严、自由和安全地生存——将会受到破坏。

最后，我们谨重申我们充分支持秘书长特别代表，支持科索沃特派团人员，并支持奉行“先标准后地位”政策。

张义山先生（中国）：主席先生，首先我要感谢你召开今天的会议。今天的会议非常必要、而且非常及时。

中国代表团欢迎塞尔维亚和黑山外长斯维兰诺维奇和德国外长菲舍尔先生参加今天的会议。我也要特别欢迎联合国秘书长安南阁下。

中国代表团对米特罗维察及科索沃其它城市近日发生的严重流血冲突、造成重大人员伤亡深感震惊。我们强烈谴责这一暴力行径。我想借此机会对受害者家属表示深切的慰问。我们呼吁科索沃阿族和塞族保持最大限度的克制，以防止事态进一步恶化。

此次悲剧再次表明，尽管安理会第 1244（1999）号决议通过已近五年，科索沃局势依然十分脆弱，在科索沃实现和平、稳定和多民族和睦共处的目标依然任重而道远。国际社会、塞尔维亚和黑山政府、科索沃临时自治机构需要为此作出更大的努力。

我们欢迎科索沃特派团、科索沃临时自治机构、政治领导人和其它方面 3 月 17 日发表的联合声明。我们支持秘书长特别代表、特派团及多国部队为恢复局势稳定所作的一切努力。我们真诚地希望科索沃临时自治机构和其它有关各方与他们充分地合作，避免再次发生类似的事件。

莫措克先生（罗马尼亚）（以英语发言）：罗马尼亚当局对科索沃最近几天所出现的情况深表关切。我认为，我们区域各国都对此表示严重关切。我们完全同意我们作为其联系国的欧洲联盟就科索沃问题所作的发言。

我们认为，德国副总理约施卡·菲舍尔先生以及塞尔维亚和黑山联盟外长戈兰·斯维兰诺维奇先生出席本次会议就清楚地体现出局势的严重性。我国代表团赞赏秘书长科菲·安南先生亲自出席安全理事会的本次重要会议。

最重要的是，所有暴力应当立即停止。我们充分支持秘书长特别代表、联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)和驻科部队利用其能力和实力来恢复平静，并保护科索沃人，而不分其种族特征。我们欢迎北约决定向科索沃派出增援部队，这表明该联盟在科索沃执行其使命的意愿及其这样做的能力。对驻科部队士兵和科索沃特派团人员的任何攻击都是我们所不能接受的。必须尽快将进行这种攻击的人以及科索沃所爆发的所有暴力行径的肇事者绳之以法。

在科索沃事件中造成的伤亡，包括驻科部队和科索沃特派团国际民警部队的伤亡使罗马尼亚深感悲痛。我们向遇难者家属表示哀悼，并且向伤员表示同情和支持。

当我们希望坚定地执行国际社会提出的标准时，在科索沃大规模地流露出的民族仇恨也使罗马尼亚感到愤慨和失望。

在科索沃发生的令人惋惜的、不幸的事件毫无疑问地表明，国际社会应该仍然目标明确和决心坚定，并且加强法治、为所有少数族裔确保适当的安全以及将罪犯绳之以法等事项，应享有最高优先地位。在这些问题上取得明显的进展之前，我们不能够成功地处理与科索沃未来有关的其他问题。

与此同时，我们不允许这些事件使在科索沃进行的长达五年的巨大努力付之东流。一旦恢复正常，各方将吸取重要的教训。但是，国际社会应毫不气馁地实现其根据第1244(1999)号决议建立一个稳定的、多族裔的和民主的科索沃的基本目标。不应该回到过去，不应该向极端分子妥协。

科索沃政治领导人必须对人民行使民主地确定的权力，以便明确地保护所有少数族裔及其极为重要的宗教、文化和历史遗产。这是欧洲人的基本价值观念，我们希望在今后确保，这一价值观念同样得到科索沃社会的理解和遵守。

正如我先前提到的，在政治以及在所有具体的方面，罗马尼亚仍然充分地致力于科索沃的稳定。作为这一承诺的标志，我们感到自豪的是，昨天，一支罗马尼亚宪兵队顶住压力，并且同多国驻科部队和科索沃特派团部队一道尽责地帮助恢复了米特罗维察局势。

坎宁安先生(美利坚合众国)(以英语发言)：主席先生，我当然同你一道欢迎秘书长、塞尔维亚和黑山外长以及德国外长参加安理会本次会议。

科索沃发生的事件威胁科索沃和更广泛地区的安全。这是自1999年北约对科索沃的干预结束以来所发生的最严重的安全事件。这些事件必须停止，并且决不能再次发生。

美国充分支持驻科部队和秘书长特别代表霍尔克里先生为重建秩序和安定局势所作的巨大努力。驻科部队连同国际民警部队和科索沃保护团充分地参与。不管哪一方的应为暴力事件负责任者应该被绳之以法。

我国政府坚决谴责科索沃发生的这些严重的暴力事件。不幸的是，人数不详(也许30多人)的塞族和阿族人被杀，更多的人受伤。教堂和房屋被烧毁。美国向过去几天来所有丧生者、或受伤者或丧失其财产者的家属表示诚挚的慰问。我们还谴责对国际存在的袭击，这是完全不能接受的，并且必须停止。

我们呼吁科索沃全体人民立即恢复平静、维护秩序、回家、停止破坏文化、宗教和历史遗址、撤消交通要道的路障，以及支持驻科部队和国际民警部队的工作。我们还敦促塞尔维亚和黑山政府和人民继续支持我们努力恢复科索沃平静和制止对塞尔维亚宗教场所的纵火袭击行为。

科索沃人民除了响应联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)和科索沃临时自治机构昨天发出的敦促恢复平静和秩序的联合呼吁外，不可能有任何其他前进的方向。法治是未来的一个重要条件。我们敦促来自所有社区的临时自治机构领导人继续敦促其选民完全地、无条件地停止暴力行动。

我国政府要我最后向科索沃领导人发出一项呼吁：他们应该明白，完全停止暴力是我们就科索沃社会的政治地位作出决定的先决条件。不能够通过暴力实现这一目标。

加斯帕尔·马丁斯先生(安哥拉)(*以英语发言*)：主席先生，我们非常感谢你召开关于科索沃问题的本次及时的会议。我们特别欢迎科菲·安南秘书长、德国副总理兼外长约施卡·菲舍尔以及塞尔维亚和黑山外长戈兰·斯维兰诺维奇的光临。科索沃发生的事件出人意料地威胁富有献身精神的和平建设者多年的辛勤工作以及国际社会对和平投下的巨大的财政、人力和政治投资。

当几个星期前安理会审议秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的报告(S/2004/71)时，并且当我们听到科索沃特派团团长的发言时，我们万万没有想到可能会发生现在发生的这些事件。尽管困难重重，并且意识到在科索沃能够建立一个民主的、多族裔的社会之前还有很长的路要走，但我们感到欣慰的是，已取得了真正的进展，并且国际社会为实现这一目标所确定的标准能够在可预见的将来达到。科索沃现在出现的令人不安的事件应受到我们的最强烈的谴责，并且向国际社会敲响了警钟。

在安理会专门讨论科索沃局势的上次会议上(见S/PV.4910)，塞尔维亚和黑山助理外长呼吁我们重视若干事实：出于种族动机的犯罪下降，但是，此类罪行的策划者却逍遥法外；流离失所者返回人数令人失望；以及缺乏为科索沃塞族有效参加政治进程创造条件的政治意志。该助理外长认为，科索沃特派团的主要任务应该是为所有社区可自由地生活并且平等地加入自治机构的多族裔科索沃创造可持续的条件。我提及这些事实，因为指出这些事实将帮助我们记住，当时有些事情正在酝酿中，并且向安理会发出了警告。

我国代表团认为，尽管局势严峻，但现在不是绝望的时候。国际社会对科索沃的承诺必须继续。我们认为，迄今为止应用的战略，即“先标准后地位”政策是一项公正的战略，只要有决心和持之以恒，这项战略就会取得成果。

现在出现的事件表明，最后目标的实现比计划要遥远，但我们仍然相信：科索沃人民在国际社会的帮助下，将能够达到第1244(1999)号决议中所确定的目标。

最后，我要对受害者家属表示哀悼和同情，并对所有那些为人民和民主与多种族的科索沃的更美好未来奋斗者表示鼓励。

我最后表示，我国代表团充分支持特别代表、科索沃特派团和驻科部队为稳定科索沃局势所作的努力。

埃米尔·琼斯·帕里爵士(联合王国)(*以英语发言*)：我赞同瑞安大使稍后代表欧洲联盟所作的发言以及所有呼吁停止暴力者的看法和对受害者及其家属表示同情者。联合王国同其他国家一样，非常欢迎秘书长及两位部长出席这次非常重要的辩论。

昨天是科索沃非常糟糕的一天。随着种族间暴力的泛滥，时钟倒转。实际上科索沃的这一历史已经很长。该省已经有过多的种族间流血。因此，科索沃别无选择，只有向前迈进。短期内，其领导人不仅必须谴责暴力；而且还必须利用其影响力同联合国科索沃临时行政当局特派团和驻科部队积极合作以恢复秩序。

现在是鼓励平静的时候，而不是花言巧语和不负责任的时候。现在应当采取适度的和经过考虑的行动，而不能冲动。现在应当表现出不同的民族之间的团结，而不是增加分裂。现在是发扬民主信誉的时候，

而不是一次无政府状态和暴乱的机会。最后，我认为现在应当继续和加强普里什蒂纳和贝尔格莱德之间的对话。

应北约秘书长的请求，联合王国此刻正部署一个先头营进入科索沃。这是一支行动后备部队，从今晚起将驻在那里。它将开始部署，以帮助稳定当地的局势。

向前展望，第 1244(1999)号决议绘制了一个未来。它为科索沃领导人提供了一次机会。国际社会在这一未来以及在一个容忍的、多种族的和民主的科索沃的远景中做了非常大量的投资。科索沃特派团、特别代表霍尔克里和驻科部队，得到了英国政府对其争取帮助实现这些目标的充分支持。

这就是为什么安理会批准了“科索沃标准”的文件以及审查机制。这仍然是科索沃的唯一道路。那些企图使该进程脱轨者决不会得逞，暴力肇事者加快最后地位谈判的企图也不会成功——恰恰相反。国际社会有权指望并要求这些标准得到执行，要求停止暴力，并坚持科索沃、其各个机构及其全体人民对法治、各族之间相互容忍的共处以及为该省建立真正的民主未来作出新的承诺。

阿德奇先生(贝宁)(*以法语发言*)：主席先生，我感谢你召开本次会议以审查科索沃出现的不幸局势。我国代表团完全赞赏秘书长，他在这一科索沃未来的关键时刻坐在我们当中，表明了他面对我们刚才所了解的最近的事态发展而对国际社会的迅速和一致行动的个人承诺。

我还欢迎塞尔维亚和黑山外交部长以及德国外交部长出席本次会议。

我们谴责这种不幸的事件，它们表明生活在科索沃的各种族之间的和解进程仍然任重道远。我们至少可以说，两族之间的互信并未充分建立，而猜疑如此之深，以至于最轻微的事件也会触发暴力，给科索沃建立法治的进程造成难以估算的影响。贝宁坚决谴责暴力行为、种族清洗的事件以及对驻科索沃国际特派团的人身攻击。我们还向受害者家属表示哀悼。

联合国科索沃临时行政当局特派团和驻科部队所受到的损害是完全不能接受的，两族的生命损失和财产与文化工艺品的毁坏也是不能接受的，这是对人类共同遗产的严重打击。这些行为的肇事者对其行动负有个人的责任。国际社会必须确保科索沃发生的任何罪行或侵犯人权的行为受到惩罚。

我们认为，安全理事会在目前情况下必须立即向科索沃的塞尔维亚和阿尔巴尼亚族发出强烈的信息，要求他们表现出更大的克制。必须尊重该省的多种族性质、容忍以及各族的平等权利。恐吓以及各族间暴力的行为妨碍建立一个尊重法治的民主科索沃。因此，我们应当尽全力防止另一次人道主义灾难。

在这方面，我们支持秘书长特别代表的努力，他应当充分利用他在科索沃的权力以防止该省的暴力升级和人道主义灾难。我们还支持恢复秩序和平静的执法措施。

说到这里，我们应当在科索沃更多地强调加强两族间互信、促进种族和解和加强已经建立的民主体制的权威的措施，大力推行国际社会已经建立的准则，然后才决定该省的最后地位。

萨登贝格先生(巴西)(*以英语发言*)：主席先生，我感谢你召开本次非常及时的会议。我还欢迎秘书长此时的在座，并对德国与塞尔维亚和黑山的外交部长致意。

由于在米特罗维察和很多其他地方再次听到枪声和爆炸声，巴西同国际社会一道对世界该地区的不容忍、复仇和种族暴力的再次激增感到愤怒和痛心。

维持和平部队和国际警察部队作出迅速反应，争取平息昨天的暴乱。不幸的是，他们的努力无法避免暴力的升级，这一暴力造成平民的死亡和数百人受伤。此外，我们深感遗憾的是，它们自己也成为盲目暴力的受害者，因为一些驻科部队的士兵和联合国科

索沃临时行政当局特派团的民警也受伤。我们期望对这些事件负责的人将面临惩罚，已经宣布的三个新的维持和平单位的部署将加强科索沃部队和科索沃特派团预防进一步冲突的努力。

联合国在其在那里的五年不懈努力中，帮助打击犯罪、恐怖和种族清洗的灾害。令人感到沮丧的是，尽管作出了如此重大的努力，局势再次有可能恶化成动荡不安。正如在我前面发言的许多代表所指出的那样，这一局势是自从该区域冲突 1999 年结束以来最严重的动荡情形。

我国代表团曾在多次场合重申我们致力于建立一个稳定、民主、和平和多种族的科索沃。我们坚决支持为推动和解和稳定所采取的联合行动。我们认为，充分保护人权对于在国际法基础上实现和平至关重要。巴西将继续支持充分实施第 1244(1999)号决议和“先标准后地位”政策，认为这是实现和平科索沃的唯一合理选择。

我们谴责出于种族动机的野蛮行径。在这方面，我们声援秘书长的呼吁，强烈谴责所发生的事件和要求立即停止种族暴力。我们还充分支持秘书长特别代表哈里·霍尔克里的工作。

暴力令人震惊的爆发要求国际社会作出适当有力的回应。它提醒我们，依然存在许多重要的挑战。然而，如果没有各有关方面作出认真努力，包括普里什蒂纳和贝尔格莱德的地方当局所作的认真努力，便将一事无成。

只有通过所有个人和团体，包括所有少数民族的决定性介入和参与，才能建立一个真正多种族社会。预防科索沃再次被吞噬在冲突之中的最终责任在于其人民和领导人。他们对临时机构的承诺、他们和平介入政治进程以及他们反对腐败和采取必要的经济改革的意愿将决定他们是否有能力找到摆脱目前僵局的途径。

阿里亚斯先生(西班牙)(*以西班牙语发言*):我愿表示感谢德国和塞尔维亚和黑山的外交部长以及秘书长本人出席我们的会议。

我国代表团完全赞成欧洲联盟主席稍晚所作的发言。

我们强烈谴责科索沃所发生的冲突，该冲突已导致众多伤亡，并导致对驻科索沃的国际组织的攻击。我们呼吁所有科索沃社区结束暴力行径，返回对话和谈判上来，以便解决他们的分歧。

最后，我们重申，我们确信第 1244(1999)号决议是在科索沃建立民主和多种族社会的唯一合法框架。

阿克兰先生(巴基斯坦)(*以英语发言*):主席先生，我们愿感谢你今天召开有关科索沃严重事件的会议。我们感谢秘书长的出席和他今天下午向安理会所作的雄辩发言。我还要热烈欢迎德国的菲舍尔外长和塞尔维亚和黑山的斯维兰诺维奇外长出席今天的会议。

巴基斯坦最强烈的谴责在米特罗维察和科索沃其他地区发生的暴力事件，特别是谴责人类生命的丧失，包括无辜儿童的死亡。我们还谴责针对联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的工作人员以及科索沃部队的工作人员还有针对宗教场所发动的攻击，并要求停止这种行径。同其他代表一样，我们要求展开法律调查，确定这些令人震惊的事件的根源并将肇事者绳之以法。

巴基斯坦充分支持秘书长特别代表霍尔克里先生所作的努力，支持秘书长有关帮助恢复宁静和稳定的呼吁。

科索沃发生的令人不安的事件着重说明迫切需要坚持法治，确保所有种族社区的适当安全和法办犯有刑事罪的肇事者。我们同其他代表一道敦促科索沃全体人民通过得到承认的合法途径，包括科索沃特派团和临时机构来努力解决他们的不满。我们还同意，

在科索沃建立一个多种族、容忍、民主和和平的社会依然是第1244(1999)号决议的一项基本目标。

目前的动乱是科索沃自1999年以来所经历的最严重的一次。我们必须深刻思考其原因。我们必须评估我们迄今所采取的方针是否需要任何调整。我们必须注意到今天提醒我们注意的观点，即国际社会在科索沃没有被视为是在为找到最终持久解决办法而采取可信步骤。

我们的基本目标必须是解决科索沃的紧张状况和冲突的根源。在这方面，我愿最后谈一下应对这一挑战应采取什么样的步骤，我愿提请安理会考虑。

第一，需要迫使各方搜捕他们各自的极端分子并确保特别是针对包括妇女和儿童的无辜平民的这种暴力行径不再被容忍。

第二，需要针对这些极端分子以及资助极端分子的有组织犯罪集团加强安全努力，包括尽可能保证科索沃边界的安全。

第三，必须认真地为解决科索沃最后地位问题的和平、合法和以民主为基础的进程奠定基础。没有朝此方向的进展，科索沃问题的解决办法可能将继续是遥远的。

巴亚先生(菲律宾)(*以英语发言*):主席先生，我们感谢你召开今天下午这次关于科索沃问题的会议并感谢秘书长所作的全面而翔实的通报。还令我们感到荣幸的是，德国和塞尔维亚和黑山的外交部长来到了我们中间。

昨天科索沃再次成为战区，塞尔维亚人和阿尔巴尼亚人之间的长期族裔仇视导致了死亡和破坏爆发——这是五年前国际社会为结束双方似乎都不愿意原谅和忘记的一场血腥冲突以来最严重的一次。

我们谴责这场暴力，正如今天上午所报道的那样，暴力使31人死亡，200多人受伤，其中包括11名维和人员和61名警官。这还只是初步统计。预计伤亡人数还会上升。财产损失程度还没有充分评估，虽然我们知道一些房屋和公共建筑设施已遭全国骚动分子焚烧。我们驻布达佩斯的大使馆通知我们说，甚至连菲律宾驻科索沃的警察分遣队也遭焚烧和掠抢。

我国代表团同安全理事会其他成员一道表示，我们对应造谴责的暴力行径感到愤慨，这一行径严重地打击了国际社会为实现一个容忍、多种族和民主的科索沃所作的努力。这种与种族相关的暴力的爆发在科索沃的未来中没有地位。这场暴力必须停止，必须现在就停止。

昨天在科索沃所发生的一切的确十分不幸。仅几个星期前，我们曾听到秘书长特别代表哈里·霍尔克里先生谈及科索沃如何缓慢但明确无误地朝国际社会希望的方向迈进。还令人遗憾的是，在霍尔克里先生宣布科索沃十月份举行选举仅仅几天后，而且是在主管维持和平行动的副秘书长让-马里·盖埃诺先生几天前访问那里后，就出现了这种暴力行径。

昨天的暴力情况可能看起来是释放集体愤怒和沮丧情绪的自发行为，但我们应该注意到，这种情况是经过一段时间逐渐形成的，并非没有警讯而发生。在昨天发生暴力行为以前就有迹象表明，科索沃一如既往，仍是一触即发的种族是非之地。

这次爆发暴力行为严重打击了科索沃实现和平与稳定的努力。昨天发生的情况应该促使我们重新审视那里的局势，并在必要时作出调整。我们应该扪心自问，是否可以避免暴力。我们应该提出这个问题，这不是为了指责任何人，而是为了使我们能够作出适当回应，防止此类事件重演。现在，最重要的事情是恢复那里的秩序。国际社会必须采取必要步骤，确保科索沃普遍建立法制，使内部和外部分子没有机会为推进其议程，进一步在该省挑拨离间。必须说服塞族和阿族力行克制，避免采取任何会造成进一步动乱的行动。还应采取适当措施，确保依法惩处最近暴力浪潮的负责者。

我们也同大家一起要求科索沃人及其领导人作出最佳努力，执行“科索沃标准”，同时铭记除非充分培育土壤，否则哪怕最善意——或最可靠——者也无法实施和平努力，使其成为一项政治工程。

巴利先生（阿尔及利亚）（*以法语发言*）：主席先生，我要感谢你在科索沃安全局势严重恶化后安排本次紧急会议。我还要欢迎塞尔维亚和黑山外交部长，并感谢他来纽约给我们提供科索沃局势最新情况。

我国严重关切地关注着科索沃阿族和塞族之间的种族纷争引发暴力行径后科索沃出现的事态发展，这种暴力行径使得 22 人死亡，几百人受伤。我们谴责此类暴力行径，如果不加制止，这种行径将挑起种族对立，使科索沃两族间离异情绪更为严重，对抗心态死灰复燃，导致该国濒临动乱，并使科索沃耐心艰苦取得的一切成就付诸东流。

因此，我国要求各方制止这些致命冲突，共同努力恢复安宁和改善安全状况。在科索沃维持秩序和恢复正常状态也是联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和驻科部队的责任。它们必须充分承担这项责任。因此，为稳定该省局势和恢复安宁而向科索沃派遣增援部队非常令人鼓舞。目前为确定谁对此类冲突负责和依法惩处肇事者而进行的警方调查将有助于普遍力行克制，制止此类冲突。

这次骤然爆发暴力行为特别令人遗憾，因为此前科索沃的政治条件和行动条件曾取得显著进展和重大改善，而且恰值人们正在作出密集努力，以便建立一个多种族、宽容、民主和繁荣的科索沃，弘扬法制并尊重人权。

然而，这些惨痛事件揭示了目前种族分裂的性质，同时也加强了我们的深切信念，即没有任何东西可以取代一个多种族和宽容的科索沃社会。科索沃人没有任何其他选择，只能彼此和睦和平地共同生活。显然，要实现科索沃多种族融合，就必须促进科索沃各族之间的和解与谅解，克服从对抗时期产生的分歧和怨恨。科索沃社会各方的和解乃是逐步实现这一目标的关键。今后这方面必须成为国际社会的最高优先，国际社会还必须充分支持这一和解进程。

最后，我要借此机会对科索沃特派团、驻科部队和临时权力机构努力在科索沃建立稳定、使其得以恢复安宁表示充分支持。

加季洛夫先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：我们欢迎秘书长和德国、塞尔维亚和黑山两国外交部长参加今天的会议。他们的与会表明今天的讨论十分重要。

俄罗斯在关注科索沃局势发展同时深感关切。由于种族间暴力骤然爆发，该区域已有多人伤亡，其中包括驻科索沃国际存在的工作人员。显然，是科索沃阿族代表首先对少数民族和国际存在施暴的，这种暴力的规模十分庞大，以至于我们可以说，有人要采取有的放矢行动，把非阿族人口挤出该区域。根据我们得到的情况，该区局势仍在升温，科索沃米特罗维察区域的局势尤为如此。该区域阿族科索沃人都集中在伊巴尔河桥梁周围。他们正在建造临时住所，以准备向行动过渡。令塞族感到严重关切的是，部署在该区域的驻科部队分队将无法防止局势的恶化。安全理事会不能再袖手旁观了。

目前的重大挑战是制止暴力，竭尽全力稳定局势，使联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和驻科部队有机会在该区域恢复法律和秩序。我们相信，除非我们迅速采取果断措施恢复秩序，否则——国际社会艰苦努力安排的——和平进程确实有可能受到破坏。

暴力规模及其在全区的蔓延速度令我们深感关切。我们认为，这再次表明科索沃和平十分脆弱，很不稳定，表明大家还要做更多的工作，以便在该区域各种族居民之间建立信任。但现在必须指出，根据安全理事会第 1244（1999）号决议进行的建立科索沃多种族社会进程不仅陷入困境，而且一事无成。

俄罗斯多次谈到必须对解决科索沃问题进程采取多边办法，要求解决社会经济问题，确保该区域所

有居民平等共享安全，充分尊重他们的政治权利和自由。当其中一方实际公然违反标准时，我们怎能谈论执行国际社会核可的“科索沃标准”计划？我们认为，安全理事会必须强烈要求冲突各方，首先是该区阿族科索沃多数人，立即停止一切暴力行径。

科索沃特派团和驻科部队必须采取紧迫额外措施，以便无条件恢复法制和公共秩序，并确保区内各种族代表的安全。

在此基础上，俄罗斯代表团准备支持主席声明草案，以作为向科索沃阿族方面发出的强烈信息，他们对目前民族间暴力负有主要责任。就俄罗斯而言，作为安全理事会的常任理事国，我国准备积极参与寻找科索沃问题的解决方法。

主席（*以法语发言*）：我现在以法国代表身份发言。

同前面的发言者一样，我谨首先欢迎秘书长、塞尔维亚和黑山外交部长以及德国外交部长参加今天的辩论。他们的与会清楚地证明了局势的严重性。

我赞同爱尔兰常驻代表稍后将代表欧洲联盟所作的发言，现在我谨发表几点简短的见解。

法国以最强烈的措辞谴责昨天科索沃塞族和阿族社区之间发生的致命冲突。我们首先想到的是受害者的家属。

暴力也针对科索沃的国际人员，他们一直在为和平、稳定和重建而努力。大约有 12 名驻科部队士兵受伤，联合国科索沃临时行政当局特派团(联科特派团)也成为目标：几栋联科特派团的楼房和一些车辆遭到放火。这次暴力的发生是自 1999 年以来对科索沃国际社区的最大挑战。

不管其原因如何，不能允许诉诸这种暴力行动。民族间暴力和针对驻科部队和联科特派团的暴力是不可接受的，必须立即停止。凶手必须遭到逮捕和被绳之以法。

我们敦促科索沃所有政治领导人，包括阿族和塞族领导人，采取负责的行动，呼吁人民立即停止暴力和恢复平静。他们必须放弃对抗并共同努力停止暴力。

法国最为重视充分和全面执行安全理事会第 1244（1999）号决议。只有“科索沃标准”才会使科索沃能够更加接近欧洲。在这方面，对多民族性的尊重是关键的条件之一，在任何情况下绝不能允许它受到暴力的破坏。

我现在恢复行使安全理事会主席的职责。

下一位发言者是阿尔巴尼亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

内绍先生（阿尔巴尼亚）（*以英语发言*）：阿尔巴尼亚政府极为关切地注意着科索沃最近的事态发展。我们对那里局势的升级和生命损失深感遗憾。为了对最近令人遗憾的事件作出反应，我谨重申阿尔巴尼亚政府反对暴力和暴力行动的坚定立场，不管其动机如何。我们强烈谴责不可接受和毁灭性的暴力。

这种事件违反了科索沃向民主和多民族社会发展的总趋势。它们违背了科索沃人民要建立一个自由和开放社会并在这种社会中生活的普遍愿望，在这一社会中的法治不被过去的暴力和种族仇恨所取代。

阿尔巴尼亚政府强调，这一暴力局势威胁了科索沃的民主化与和解进程，必须立即停止。我们呼吁科索沃全体公民表现出成熟性、保持平静并满怀信心地同合法地方和国际当局——联合国科索沃临时行政当局特派团(联科特派团)和驻科部队——进行合作，以恢复法律和秩序；我们相信他们将会这样做。

联科特派团和驻科部队在科索沃完成了令人钦佩的任务，建立民主机构、增加稳定，并最终为多民族社会奠定基础。安全理事会制订标准的执行表明国际社会决心创建一个未来的科索沃社会。不能从感到沮丧并无法在联科特派团指导下运作的人的利益的角度来判断联科特派团及其活动。也不应当从设立平行结构，试图对其权力提出挑战的人的利益的角度来

判断联科特派团。我们完全相信，联科特派团将继续在科索沃发挥核心和关键作用，并将在那里成功完成其任务。

科索沃最近的不幸事件不应被认为是该进程或是在那里的积极参与努力的失败；这些事件并不反映这一失败。只有那些对标准的进步不感兴趣和对科索沃的国际社区没有信心的人才能这样说。

阿尔巴尼亚政府借此机会再次重申对安全理事会有关科索沃的政策及其第 1244（1999）号决议的支持。我们也重申对秘书长特别代表哈里·霍尔克里先生、联科特派团和驻科部队的充分支持，我们向他们表示这种支持。我们继续坚决认为，标准政策是和平、繁荣和民主的科索沃的根本基础，这样的科索沃将在巴尔干西部进一步扩大稳定与安全，并将成为区域和欧洲一体化进程的一部分。

科索沃昨天发生的事情不是共处的结果。相反，这产生于在共处方面缺乏接触或行动——或甚至产生于破坏这种共处的努力。这是保持平行行政结构的持续政策的产物，这种平行结构继续助长种族孤立，并为种族隔离推波助澜，目的是分化科索沃。这些悲惨事件有力证明迫切需要尊重法律和机构。这些事件使人对科索沃平行结构设置的障碍感到严重关切。如果我们要加强合法机构、法治和秩序、民主进程的连续性和发展那里的多民族性，解散这些机构的必要性就变得日益紧迫。与此同时，我们要求把更多的责任下放给临时机构。

最后，我谨强调，如果区域政治行动者支持合作精神、欧洲一体化和那里的共处，国际社会的政策，特别是安全理事会有关科索沃的建议，将会得到成功的执行。每个人都应当清楚地了解，科索沃应当遵循的道路不能产生于任何强加的单方面倡议。它应当在国际社会确定的范围以内，其核心是对话和谅解，不是不容忍和暴力。

主席（*以法语发言*）：发言名单上的下一位发言者是爱尔兰代表。我请他在安理会议席就座并发言。

瑞安先生（爱尔兰）（*以英语发言*）：我荣幸地以欧洲联盟名义发言。塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉托维亚、立陶宛、马耳他、波兰、斯洛伐克和斯洛文尼亚等加入国和保加利亚、罗马尼亚和土耳其等候选国以及欧洲经济区的欧洲自由贸易联盟成员国冰岛、列支敦士登和挪威宣布它们支持这份发言。

我谨与其他发言者一道，欢迎秘书长、塞尔维亚和黑山斯维兰诺维奇外长和德国菲舍尔外长与会。

欧洲联盟要求立即停止在科索沃造成大量伤亡的暴力行动。我们与哈里·霍尔克里特别代表和科菲·安南秘书长一道，谴责科索沃阿族和科索沃塞族之间爆发的暴力行动，这些暴力行动致使大量平民、驻科部队士兵和联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）民警死伤。我们向受害者家属深表同情，向他们表示哀悼。

眼前的优先事项是必须在科索沃恢复平静。必须立即制止暴力，绝不允许暴力升级。此外，绝不允许烧毁教堂和清真寺、学校和医院，绝不允许摧毁我们所有人共同拥有的宗教和文化遗产。欧洲联盟要求所有地方领袖在这个危险时刻采取负责任的行动，运用其所有影响力，制止暴力，恢复平静。

欧洲联盟坚决支持秘书长特别代表哈里·霍尔克里先生努力平定局面。我谨强调指出，欧洲联盟坚决支持霍尔克里特别代表努力充分执行安全理事会第 1244(1999)号决议和科索沃特派团的“达标之后才有地位”政策。该决议和这项政策仍然是国际社会对科索沃承诺的基础。科索沃今后的道路是努力达到这些标准，而这些暴力事件则可能破坏迄今经过千辛万苦取得的进展。

必须将暴力行动的责任者绳之以法。所有人都肩负着沉重的责任，必须避免破坏目前正在开展的工作的行动，以确保一个安全、民主和多族裔的科索沃有一个稳定的未来，能够立足欧洲。

主席(以法语发言)：发言名单上的下一位发言者是日本代表。我请他在安理会议席就座并发言。

原口先生(日本)(以英语发言)：首先，请允许我指出，日本强烈谴责昨天在科索沃爆发的新一波暴力行动，这些暴力行动已经造成大量伤亡。我国政府呼吁立即停止暴力行动，要求将肇事者绳之以法。此外，我们强烈谴责攻击驻科部队士兵和联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）人员的行动。尤其令人遗憾的是，在国际社会有关当事方——特别是秘书长特别代表哈里·霍尔克里先生——进行真诚努力、积极建设和平之际，竟然发生了这些事件，造成如此多人伤亡。我们还谨向受害者家属表示真诚的哀悼。

科索沃人民过去曾经遭受巨大的宝贵生命和财产损失。而且，国际社会在人力、外交和财力等方面投入了巨大资源，希望解决这个不幸局面。日本认为，冲突各当事方都必须充分铭记这些事实。我们强烈敦促所有有关当事方作出坚定努力，加强对话，不使这个紧张局势进一步升级，在安全理事会第1244(1999)号决议和“达标之后才有地位”政策基础上解决问题。

另一方面，我国政府认为，国际社会必须在巩固和平和经济发展——这是和平的前提条件——方面继续努力，确保不再发生这种暴力行动。在这方面，我们希望，在我们计划于4月在东京举办的西巴尔干巩固和平和经济发展问题部长级会议上能够进行有用的意见交流。日本还强调指出，必须通过我国政府一直支持的联合国开发计划署非法小武器控制项目等举措，在科索沃加强治安，这些举措是防止这种事件的具体措施。

日本将与国际社会合作，继续承诺促进东南欧地区的稳定和繁荣，日本坚信，稳定科索沃局势是实现这个目标的关键。

主席(以法语发言)：发言名单上的下一位发言者是前南斯拉夫的马其顿共和国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

尼科洛夫先生(前南斯拉夫的马其顿共和国)(以英语发言)：首先，请允许我与其他发言者一道，欢迎秘书长、塞尔维亚和黑山斯维兰诺维奇外长和德国菲舍尔外长与会。此外，请允许我与若干代表一道，支持爱尔兰常驻代表以欧洲联盟名义作的发言。

马其顿共和国政府极为关切地注视着科索沃局势。昨天的不幸发展是与国际社会和科索沃人民使科索沃进一步民主化和稳定科索沃局势的努力背道而驰的。

我谨表示，我国政府对米特罗维察、利普连、佩奇、格尼拉内和其他地方科索沃阿族和科索沃塞族之间的暴力行动升级深表遗憾，并且表示强烈谴责，这些暴力行动已经在平民、驻科部队士兵和联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）民警中间造成死亡，使数百人受伤。我们敦促科索沃人民展现智慧，恢复平静和正常状态。现在非常重要和优先的事项是制止暴力行动，因为暴力行动破坏科索沃的稳定与安全，破坏已经作出的种种努力，破坏在建设稳定、民主和多族裔科索沃进程中取得的各种成果。破坏科索沃稳定局面还可能破坏整个地区的局势。

我国政府强烈谴责来自任何方面的极端主义。极端主义只会使局势进一步升级，不利于局势正常化，可能在该地区进一步造成负面影响。我们完全支持科索沃特派团和秘书长特别代表哈里·霍尔克里以及驻科部队和国际社会其他方面努力立即平定局势。

请允许我再次强调指出，科索沃最近的不幸发展只能破坏国际社会使科索沃局势民主化、充分落实“达标之后才有地位”政策和继续进行必要对话的努力。

主席(以法语发言)：我名单上下一位发言者是约旦代表。我请他在安理会议席就座和发言。

哈苏奈先生(约旦)（以英语发言）：主席先生，首先让我祝贺你就任安理会本月份主席，并且我表示相信，你定能领导安理会审议取得成功。同样也让我

表示，我国代表团赞赏你的前任，中国常驻代表，以高超的方式主持上月分安理会工作。

我还要表示，我们非常感谢安理会召开这次公开会议，审议科索沃事态令人遗憾的发展。

我国代表团对科索沃各地发生暴力表示严重关切，据称这是 1999 年以来所发生性质与规模最严重的暴力。我们谴责所有这种暴力的表现，特别是以各种宗教场所为目标。这次暴力重新爆发，迫使我们考虑联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）缩编计划时机是否适当。

此外，作为科索沃特派团人员派遣国之一，约旦对联合国特派团工作人员在科索沃受伤，装备遭破坏，表示关切。主席先生，科索沃特派团受命在科索沃维护、维持和协助科索沃恢复和平与安全，以及科索沃机构建设进程。

我们认识到，保证科索沃特派团和科索沃境内其他国际工作人员的安全继续得到保护与保障最为重要，任何时候，任何情况下，当地有关各方都应该尊重和保护他们的安全。这方面，安理会根据《宪章》第七章通过第 1244(1999)号决议强调，安理会

> “决心确保国际人员的安全和保障,确保有关各方根据本决议履行自己的责任”。

而且我们要指出，设立国际刑事法院的《罗马规约》明确规定，凡攻击联合国或国际人道主义工作人员者均为战争罪行，考虑到这种行径的严重性。

我国代表团呼吁科索沃有关各方停止任何可能进一步加剧局势的行动，立即采取措施立即制止暴力，促使科索沃紧张局势确实缓和。而且我们要提醒有关各方，根据第 1244(1999)号决议，他们承担有各种责任，其中包括特别是确保所有国际工作人员的安全与保障。

最后我重申，我国代表团赞赏秘书长索沃紧问题特别代表兼科索沃特派团团长哈里·霍尔克里先生及所有联合国和国际工作人员的奉献和坚持不懈的努力，在科索沃履行其使命。

我还要向这次令人遗憾的暴力受害者的家属，表达我国政府最深切的哀悼。

主席（*以法语发言*）：我感谢约旦代表对我讲的客气话。

塞尔维亚和黑山外交部长要求再次发言。我请他发言。

斯维拉诺维奇先生（塞尔维亚和黑山）（*以英语发言*）：主席先生，非常感谢你让我再次发言。我想向各位介绍若干情况。

第一，不幸暴力今天仍在继续。阿族人仍在继续攻击，因此我们希望我们今天的共同努力能够带来具体行动，制止阿族人的攻击。

我还要澄清一点。目前不存在阿族和 塞族暴力对抗。但是，阿族对塞族的暴力始终不断。现在生活在科索沃的塞族人数不多，仅占科索沃居民 5%。他们孤立地生活在村落中，或聚结在城镇若干房舍中。有人对他们发动袭击，企图在我们根据先达标后地位的政策执行标准前，在科索沃实行种族清洗。必须制止这种企图。再过几天可能就来不及了。

而且，针对国际工作人员，即针对驻科部队或联合国部队或官员的袭击，完全是阿族人所为。国际官员无非是在那里履行职责。他们在设法保护村落或房舍中的那些人，但却遭到阿族人袭击。此外，我要表示，我们仍然承诺继续 10 月在维也纳发起的贝尔格莱德与普里斯蒂纳间对话，虽然今天对话已经变得更加困难，但是我们决心履行我们的国际义务与承诺。

我们希望安全理事会设法找到一种机制，把我们方面也包括在我们大家都在进行的执行标准的共同努力中。我们希望参加执行的进程，而且我们认为，安全理事会可能能够找到一种机制，把我们也包括在内。我们不要求拥有否决权，我们只要求参加。

第二，今后将有一个评估过程，评估达标工作完成了多少。我们也要参加评估。当然，在某种时候我们将讨论地位问题。我们希望届时保持各种选择，不要预先设定。

我不想结束发言而不提我们对昨天发生在塞维亚若干城市，尤其是贝尔格莱德和尼什的情况深感遗憾。我还要表示，政府已经完全控制局面，已经掌握今后示威活动，确保今后不再发生暴力。

我还要提到，尽管有些清真寺被火烧，我们对此深感不安，我们认为警察行动或许不够准确、有力，但在昨天和前天的事件中，在贝尔格莱德或其他城市，没有一个波斯尼亚族人、阿尔巴尼亚族人或其他族裔背景者受到攻击。这些暴力不是针对少数族裔的。

最后我表示，我们仍然支持一切非暴力行动，因为我们相信安全理事会和我们所有各国非暴力的立场。

当务之急是增派部队，防止任何新的暴力，并继续完成已经界定的政治进程。

主席（以法语发言）：我感谢塞尔维亚和黑山外交部长的发言。

安全理事会成员经磋商后，授权我代表安理会发表声明如下：

> “安全理事会强烈谴责科索沃（塞尔维亚和黑山）昨天开始的大规模族裔暴力事件，其中许多人被杀害，数百人受伤。安理会还强烈谴责袭击驻科索沃部队（驻科部队）和联合国科索沃临时行政当局特派团（联科特派团）人员及场地的行为。这种暴力是不能接受的，必须立即停止。必须将应负责者绳之以法。肇事者必须明白，对国际存在的袭击，就是对整个国际社会的袭击；极端主义在科索沃的未来没有任何地位。
>
> “安全理事会呼吁科索沃各族裔考虑到它们各自的责任，停止一切暴力行为，避免局势进一步升级，恢复平静。安理会敦促各方不发表任何不负责任、煽动性的言论和指责。安理会重申，科索沃人必须运用和平、民主的手段，经由公认的合法渠道、包括联合国和临时自治机构来解决冤屈。安理会强调，科索沃当局正在进行法律调查，特别是调查一名科索沃塞族青少年在普里什蒂纳遭枪杀和三名科索沃阿族儿童在密特罗维察死亡事件，并要求对所其他事件进行彻底调查。
>
> “安全理事会痛惜据报科索沃民众的死伤，以及科索沃警察部队、联科特派团国际民警和驻科部队人员的伤亡。安理会向所有受害者家人表示慰问。
>
> “安全理事会重申，科索沃当局迫切需要采取有效步骤实行法治，确保所有族裔社区的正当安全，把所有犯罪分子绳之以法。在一个稳定的科索沃建立多族裔、宽容和民主的社会，这仍是国际社会执行安全理事会第 1244（1999）号决议的根本目标。安全理事会将密切监测各方按照“关于科索沃的标准”文件履行义务的情况。
>
> “安全理事会完全支持秘书长特别代表、联科特派团和驻科部队的努力，并欢迎国际安全力量继续采取认为有必要的额外措施，以稳定科索沃各地的局势。安理会呼吁临时自治机构、贝尔格莱德当局和所有有关方面充分合作。安理会注意到 2004 年 3 月 17 日秘书长特别代表、临时自治机构、政界领导人和其他方面发表的联合声明。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为 S/PRST/2004/5。

我的名单上没有其他人要发言了。安全理事会就此结束本阶段对其议程上项目的审议。

下午 5 时 55 分散会